



社會服務發展研究中心成立十周年誌慶

交流服務 共濟社群

行政長官曾蔭權





賀社會服務發展研究中心十周年誌庆

協建同心
共建和諧

高潔

己丑年
月日



賀社會服務發展研究中心十周年志慶

同心協力
共創嘉猷

彭珮云
二〇〇八年十一月廿一日





賀社會服務發展研究中心十周年誌慶

造福社會
駿譽日隆

第十一屆全國人民代表大會
常務委員會委員范徐麗泰



十周年紀念特刊



賀社會服務發展研究中心十周年志慶

惠澤社群 福潤蒼生

民政部副部長 寧玉沛

二〇〇八年十一月廿一日



賀社會服務發展研究中心十周年志慶

上善若水
大愛無疆

中國老齡事業發展基金會
戊子秋月李寶平庫



社會服務發展研究中心成立十周年誌慶

關顧社群 德業綿長



中國社會工作協會陳倚副會長



社會服務發展研究中心成立十周年誌慶

業績卓著 功績卓著

行政會議召集人梁振英



香港社會服務聯會主席陳智思

社會服務發展研究中心成立十周年誌慶

功 促 續 進 斐 交 然 流



社會服務發展研究中心十周年誌慶

集賢集德
惠澤羣生

勞工及福利局局長張建宗





民政事務局局长 曾德成



社會服務發展研究中心十周年紀念

和同協德 利眾匡民



社會服務發展研究中心成立十周年誌慶

宏展善業 德澤香江

勞工及福利局常任秘書長鄧國威





和富社會企業主席李宗德太平紳士

善業永昌

社會服務發展研究中心成立十周年誌慶



社會服務發展研究中心成立十周年誌慶

關顧社群
德業綿長

社研顧問李家祥

前言

二十一世紀繁榮的大道，必須建基在人類的互相尊重、互助及發展。交流、溝通、了解、互信以致合作，配合專業理論、精神及技巧的提升和持續優質的服務，是社會發展、人類成長及生活質素改善的必然要素，亦是人人夢寐以求的境況。

十載耕耘，社會服務發展研究中心，與業界一同成長，且建立了深厚的情誼。回首往昔，一群任職管理層的社會工作者，本着「以人為本」的精神、同根同源的情懷、社會工作專業的操守、倫理、價值與服務的真心，在一九九七年香港回歸祖國的翌年，攜手創辦社會服務發展研究中心。雖沒有政府的資助，仍鍥而不捨，焚膏繼晷，期望能盡己綿力，協同業界，俾能在同一藍空下，使社會多一點分享、多一點關懷、多一點成長、多一點發展。

從社研創會至今十周年，曾與各界一同經歷了香港所受到的衝擊，如亞洲金融風暴、非典型肺炎肆虐、經濟逆轉、以至急速的金融海嘯，但在本港連串配套與中央政府措施如「內地與香港建立更緊密經濟關係安排」(CEPA)、「自由行」及「放寬人民幣兌換」之適時關顧與及港人同心協力下，香港再現曙光。在另一方面，祖國改革開放在這十年來，更見成效顯著，經濟高速增長，綜合國力提升；而加入「世界貿易組織」(WTO)與現代化發展所帶來的挑戰，使個人、家庭、群體、社區及社會，衍生了不斷新增的需求，再加上大自然環境的突發變遷如水災、雪災及地震所帶來的災後重建與心理輔導需要，猶為迫切。社研確信除加強相關配套及支援外，建設龐大有質素的社工隊伍，以人為本，回應新增的需求及締造和諧的社會，正是當前的急務。所以，社研積極響應中央政府的遠見和決心，與各界同心同德，結合傳統文化的精義與國情民情，培訓有質素的社工人才隊伍，延展社會工作專業及服務，擴大交流，相互借鑑，加強溝通，了解合作，促進發展。

二零零八年，正是社研十周年，亦正是我國改革開放三十周年和首次舉辦奧林匹克運動會，社研熱切支持及感同身受，一圓五千年的夢；此外，並致力開創資源，構建社會資本，推動兩地服務發展及專業交流，為二十一世紀的繁榮、和諧、專業水平提升及服務發展，努力邁進。

為誌慶社會服務發展研究中心十周年盛事，我們特此印備紀念特刊，祈與各位領導、社會賢達、兩地社會服務機構及朋友，一同分享。特刊內容，概要闡述社研創立的緣由、宗旨、十年來的扼要工作、培訓、交流、考察、調研、內地社會工作專業發展、關懷行動與及未展望。誠請察閱，予以斧正。

主席獻辭

十年，只不過是在歷史長河中一個很小很小的浪花，但回望我們並肩所走過的日子，真教人難忘。

社會服務發展研究中心，創辦於一九九八年，在沒有政府資助下，只憑着一顆赤誠與熱忱，本着同根同源，致力推動兩地社會工作專業與服務經驗交流，促進發展。十載耕耘，喜見茁壯成長，這都是中央、各省、市、區及香港各有關部門與業界同儕和服務使用者支持的成果，深感銘謝！

二零零八年，正是祖國改革開放三十年，亦正是社研創會十周年。在這個大喜的日子，社研深切體會與香港及祖國廣大同胞，一同受惠於改革開放所帶來的碩果；亦看見改革開放委實帶來種種的訴求、機遇與及社會工作專業成為政府其中一項構建和諧社會的重要工作。社研未敢怠慢，矢志矢勤，凝聚力量，致力推動兩地服務經驗交流，合作發展。

從交流、考察、培訓、調研等工作，以至發展至在深圳市及鹽田區，統籌及推動社會工作專業培訓及督導內地服務單位社工，發展專業，並得到香港各社會福利服務機構的鼎力支持和業界同工的戮力參與，效果顯彰，極獲好評；而社研的工作，除得到廣大的認同外，亦為未來延展至其他省市區域，建設有質素的社工隊伍，奠下基石。

四川汶川大地震，社研借鑑在深圳督導社工的成功經驗，致力協助當地發展本土化的社工隊伍，建設災區，重建心理衛生。欣見祖國在積極救災抗災及重建災區的同時，凝聚民氣，排除萬難，舉辦一個全球矚目的奧林匹克運動會，掄冠勇奪金牌，一圓五千年的夢，且在急速的金融海嘯下，中流砥柱，匡扶正義，為世界以至香港，奠定信心。

香港與內地簽訂「更緊密經濟關係安排」(CEPA)，合作範疇亦漸次擴展至服務方面，社研定當為香港非政府社會服務機構進入內地工作、參與內地服務發展、加強社會工作人才隊伍建設和促進社會工作專業發展，竭盡綿力。

總結過去，向看未來，社研必定繼續與各界攜手，為社會工作專業發展及促進兩地社會服務交流合作，鍥而不捨，一同締造美好的光輝。



邱浩波

邱浩波

社會服務發展研究中心主席

二零零八年十一月十日

社會服務發展研究中心

成立背景

社會服務發展研究中心，成立於一九九八年，為一間非牟利的服務機構。中心的成立，主要是由一群從事社會福利服務工作、負責行政的社會工作者倡導和發起。過去一百多年來，中國的傳統文化受到西方文化的衝擊，在不同體制下，香港與內地發展社會服務的模式與內容存在著異同。這實有需要透過不斷的交流、瞭解，相互學習和借鑒，促進彼此的共融與進步。一九九七年，香港回歸祖國，在「一國兩制」、「港人治港」的原則下，香港應如何落實兩制而又能同時體現一國，特別是在邁進新世紀時，因應兩地的文化互動、社會情勢需要的轉變，加強服務經驗交流，促進社會服務配合時需及作出承擔和貢獻委實重要，且對兩地社會福利服務的發展，有莫大的裨益。

中心宗旨

促進香港與內地社會福利服務的交流和發展。

工作目標

協助安排兩地社會服務機構組織考察團互訪學習，舉辦學術性研討會，增加兩地服務情況的認識和瞭解。

- ◆ 以不同活動促進社會服務界員工的溝通和交流。
- ◆ 加強香港及內地社會服務訊息的交流和發展。
- ◆ 協助聯繫香港及內地有關政府部門及民間組織，推動各項社會服務交流活動。
- ◆ 協助香港及內地社會服務界瞭解兩地服務的政策和運作。
- ◆ 提供研究、培訓活動，協助香港及內地社會服務界發展人力資源。



組織架構



顧問	張鐵夫先生	(中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室 社會工作部部長)
	鄧國威太平紳士	(香港特別行政區勞工及福利局常任秘書長)
	李家祥,GBS,太平紳士	
會長	譚耀宗議員,GBS,太平紳士	(香港特別行政區行政會議成員、 香港社會服務聯會主席)
	陳智思議員,GBS,太平紳士	(香港特別行政區立法會議員)
	楊釗,SBS,太平紳士	
贊助人	李宗德先生,SBS,太平紳士	
	邱浩波,BBS,太平紳士	(香港國際社會服務社行政總裁)
	陳聖光先生	(香港路德會社會服務處執行總監)
副主席	鄧應標先生	(香港善導會顧問及執行委員會委員)
	賴錦璋,MH,太平紳士	(聖雅各福群會總幹事)
	周敏姬女士	(香港復康會總裁)
義務司庫	易嘉濂博士,MH	(香港中華基督教青年會總幹事)
	梁祖彬教授,太平紳士	(香港大學社會工作及社會行政學系教授)
	陳秀嫻博士,太平紳士	(香港樹仁學院社會工作系系主任)
秘書長	陳梁悅明,太平紳士	(亞洲防盲基金會行政總裁)
	傅民生先生	(香港傷殘青年協會行政總監)
	董志發先生	(鄰舍輔導會總幹事)
理事	鍾媛梵女士	(義務工作發展局總幹事)
	關何少芳女士	(香港家庭福利會總幹事)
	蘇國安先生	(香港唐氏綜合症協會總幹事)
非執行理事	李繼雄先生	(長者安居服務協會執行委員會委員)
	陳紹沅先生	(錫安社會服務處執行委員會副主席)
	陳榮亮博士	(香港社會服務聯會業務總監)

(排名按姓氏筆劃序)

大事紀要 (1998-2008)

一九九八年底至一九九九年



草擬憲章，籌備成立。

「社會服務發展研究中心」成立，創會會員為邱浩波太平紳士(香港國際社會服務社行政總裁)、鄧應標(香港善導會總幹事)、陳聖光(香港路德會社會服務處執行總監)、賴錦璋太平紳士(聖雅各福群會總幹事)、周敏姬(香港復康會行政總監)、董志發(鄰舍輔導會總幹事)、陳建基(義務工作發展局總幹事)和陳紹元(扶康會總幹事)。第一屆周年會員大會選出邱浩波擔任主席，副主席鄧應標、陳聖光，義務司庫賴錦璋、賴錦璋，秘書長、陳建基，理事、上述其他創會會員。

籌備「社會服務發展研究中心成立典禮」。

二零零零年

六月

舉辦「社會服務發展研究中心成立典禮」。

與中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室社會工作部合辦「廿一世紀資訊科技發展所衍生的社會現象及對社會服務的衝擊」學術研討會。

組織內地訪港交流活動，安排內地民政系統中國殘聯系統、婦聯系統、青年系統、老齡等單位來港參觀本港社會福利服務機構。

二零零一年

四月

接待深圳市老齡委員會訪港考察。

五月

舉辦「社會福利服務機構赴港考察團」。

六月

與廣東省民政廳在番禺頤老院合辦「全省福利院管理和醫護人員培訓班」。

八月

舉辦「尋找首都的故事」青年北京考察團，並得到青年事務委員會贊助部份活動經費。

九月

與廣東省民政廳在廣東清遠縣合辦「全省兒童院管理、護理、康復與教育培訓班」。

舉辦「香港社會福利服務界西北考察交流團」。

十月

接待第二批「全國婦聯社區建設培訓考察團」訪港。

二零零二年

六月

舉辦「香港社會福利服務界北京內蒙古考察交流團」，組織香港社會福利服務界往內地交流。

六月	「接待廣東省民政廳考察『民辦公助』社會福利機構管理和行政運作」，訪港交流。
七月	接待「上海復旦大學社會學系學生考察團」，訪港交流學習。
十月	舉辦「社工普通話課程-初級普通話班」，培訓社會工作人員。
	舉辦「香港社會福利服務界貴州省扶貧之旅」訪問考察團，組織香港社會福利界往內地扶貧考察。
十二月	舉辦「『入世後的中國』青年、首都、清華學習交流團」，組織香港青年往內地學習交流，活動並得到青年事務委員會贊助部份經費。

二零零三年

五月	舉辦「社工普通話課程-中級普通話班」，培訓社會工作人員。
十月	與民政部社會服務司、國務院港澳辦交流司和湖南省民政廳合辦、中央駐香港特別行政區聯絡辦公室社會工作部和民政部外事司協辦「湖南省安老服務培訓班」，在湖南長沙舉行。
	舉辦「社工普通話課程-初級普通話班和漢語拼音培訓班」，培訓社會工作員。
	售買慈善獎券，籌募經費。
十一月	接待「深圳市社會福利服務工作者赴港培訓班交流團」。
十二月	舉辦「國家五十五年社會福利發展及民間組織管理」座談會暨社會服務發展研究中心成立五周年茶會。

二零零四年

五月	與中山大學首次合辦『中國政治社會經濟現況與前瞻』証書課程。
六月	進行「社福界對立法會議員的期望調查」。
八月	「社福界對立法會議員的期望調查」發佈會暨選舉論壇。
十月	接待「中華全國婦女聯合會」赴港考察。
十一月	與社聯合辦「推動民間公益事業發展：新〈基金會管理條例〉之介紹」研討會。
	與中國老齡事業發展基金會、香港安老事務委員會及香港大學秀圃老年研究中心合辦『全球華人孝親敬老研討會』。
十二月	「香港居民回內地生活的意向及情況」座談會。

二零零五年

三月	進行了「本地社工形象」意見調查，瞭解市民對本港社工的社會角色和形象的看法。
六月	舉辦「本地社工形象」意見調查發佈會暨座談會。
十月	接待「深圳依法治市領導小組」赴港考察，瞭解本港社區建設、管理及社會服務的情況。
	舉辦「成都九寨溝七天考察團」。

十周年紀念特刊

十一月	舉辦「中國發展和機遇」座談會。
十二月	與中國廣東省民政廳合辦『廣東省首屆養老福利機構香港合作交流會』。

二零零六年

五月	舉辦「廣東省梅州考察團」。
六月	與中山大學合辦第二屆『中國政治社會經濟現況與前瞻』証書課程。 舉辦『建設社會主義新農村』專題講座暨會員聚會。
八月	接待深圳市殘聯赴港考察。
九月	內地社工職業水準評價——對本港的機遇和啟示暨會員聚會。
十月	舉辦「社會工作者對福利界選舉委員會候選人的期望」調查發佈會暨座談會。
十一月	與廣東省民政廳合辦『廣東省社會福利機構管理及服務人員培訓』粵港合作計劃。
十二月	舉辦「建構和諧社會」專題講座。

二零零七年

三月	舉辦「北京考察團」。 接待深圳市殘聯赴港考察。
四月	舉辦『社會福利專業應用普通話課程』。
五月	接待廣東省民政廳訪港考察。 中心理事及永久會員參觀中華人民共和國外交部駐香港特別行政區特派員公署。
七月	與中山大學合辦第三屆『中國政治社會經濟現況與前瞻』証書課程。
九月	舉辦「社福界青藏交流考察八天團」。
十二月	與深圳市鹽田區社會工作者協會簽定合作協議書，開展「鹽田計劃」。

二零零八年

一月	舉辦「〈CEPA補充協議四〉開放養老服務」專題講座。
三月	與深圳市社會工作協會合作，開展「深社計劃」，派出26位資深香港社工到深圳督導259名當地社工。
四月	舉辦『社會福利專業應用普通話課程』。
六月	舉辦「社研訪京國情研習團」。
九月	舉辦「深港社會服務考察交流團」。
十一月	舉行社研十周年研討會、慶祝酒會及晚宴。 出版〈社研成立十周年紀念特刊〉。

培訓活動

為促進本港與內地的社會福利服務交流、協助兩地社會服務機構發展人力資源，提升業界的服務質素，社研積極舉辦各項專業培訓課程、研討會和分享會，亦與不同的本地及內地機構單位合作，舉行大型研討會議，讓業界能交換彼此經驗，掌握最新發展資訊；亦能就業界關注的議題進行深入的探討，擴闊彼此視野和理念。

社福界專業應用普通話課程



香港與內地在社會福利服務中的往來越趨緊密，不少同工在工作上也需與內地同胞接觸，例如與內地單位聯繫，又或為內地新移民人士提供服務等。同工如能夠好好裝備自己，掌握普通話技巧，對服務肯定有所提升。為提高本地同工普通話的能力，社研分別在二零零二、二零零三、二零零七及二零零八舉辦專為社會福利工作人員而設的普通課程。堂課中，除了教授基本的普通話拼音和用語外，亦會著重教授與社會福利服務相關之課題及專業詞彙，令學員能夠學以致用。課堂中透過專題討論等訓練，重點加強學員的聆聽能力、朗讀及說話的準確度及流暢度。社研自編切合社工需要的課程及教材，再加上小班教學，每堂均有討論時間及個別發言時間，增加學員以普通話交談的自信心。由於課程切合同工需要，每次開辦課程的反應均十分熱烈。

國情培訓班

與中山大學合辦「中國政治社會經濟現況與前瞻」證書課程



國家近年為構建和諧社會，全面推行專業社會工作服務，這對香港社會工作從業員肯定是一個龐大的機遇。為令同工把握先機，社研自二零零四年起，特與中山大學合辦「中國政治社會經濟現況與前瞻」證書課程，以協助社福界同工了解內地各方面，包括社會福利、司法、經濟及政治等發展，從而更有效地幫助內地推展專業和高質素的社會福利服務，以共識和互助促進兩地的進步。

自二零零四年舉辦了第一屆「中國政治社會經濟現況與前瞻」證書課程，由於反應理想，社研分別於二零零六年及二零零七年舉辦第二屆及第三屆「中國政治社會經濟現況與前瞻」證書課程。第三屆「中國政治社會經濟現況與前瞻」證書課程於二零零七年七月六日至七日舉行。這個三日兩夜的證書課程共有二十二位在职社會福利工作人士參與，獲得十分正面的評語。參與同工均表示課程比預期中吸引和理想，引起他們了解國家發展的興趣。講師能從多角度去引導學員，以理性的思考態度去分析中國在各方面的發展及當中所要面對的困難，使學員深深理解國家現時的發展步伐和各項施政理念，亦有效地擴闊同工的國際視野和知識領域。

訪京國情研習團



為慶祝社研成立十周年，社研組織「訪京國情研習團（社研十周年慶祝活動系列）」，於二零零八年六月三日至七日一行三十人遠赴北京。是次活動團長為主席邱浩波先生，參加者均是社福機構的管理人員。研習團內容有兩大部份，一部份是參加於北京大學舉行的國情研習課程，課程由北京大學教授及國家官員主講，課題包括：(1) 瞭解中國的行政體制架構與改革、(2) 國家的社會福利制度和社會工作發展、(3) 一國兩制方針與香港基本法、(4) 中國的「三農」問題及(5) 國際形勢與外交政策。講者都是對課題有深入研究的專家，在課堂講者與參加者不時就課題互相討論，交流意見，使參加者對國家各方面發展能有更多的認識。

為了讓參加者在不同層面上了解國情，所以於第二部份國情研習團亦安排拜訪國務院港澳辦、國家民政部及其他內地社福機構。國家民政部副部長竇玉沛先生更於拜訪日親自接待團員，就內地社工發展及四川的抗震救災工作互相交流意見。

適逢今年中國是2008奧林匹克運動會的主辦國家，中心特別安排參加者參觀奧運場館，見證國家的發展，各人也為國家的發展而感到自豪。



與內地政府單位合作舉辦培訓課程



除了為本港同工提供培訓，社研亦與內地中央及各省市的單位合作，籌辦各種福利人員培訓課程，以提高內地福利機構的服務質素。於二零零一年六月及九月，中心與廣東省民政廳合辦「全省福利院管理和醫護人員培訓班」及「全省兒童院管理、護理、康復與教育培訓班」。中心邀請到香港復康會、聖雅各福群會、鄰舍輔導會、香港保良局、協康會、香港國際社會服務社作授課機構，這兩個分別為期五天及六天的培訓班授課；而二零零七年十一月亦舉辦了「廣東省社會福利機構管理人員培訓班」。承蒙本港多間福利機構支持，包括聖雅各福群會、鄰舍輔導會、協康會、東華三院、救世軍、香港痲痺協會及路德會社會服務處等，為培訓班提供授課導師和參觀考察的場地，課程取得了預期的成效。學員均表示會將本港以人為本的服務理念、專業的服務評估及管理模式作為指引，結合其單位的實際情況，逐步提高福利院的服務質素。

除廣東省外，社研於二零零三年十月九日至十九日，為湖南省同工舉辦「湖南省安老服務培訓班」。此活動是由社研與民政部社會福利司、國務院港澳辦交流司和湖南省民政廳合辦。課程除了包括在國內授課，亦安排參加者到香港的安老服務機構參觀和實習，以強化及鞏固課堂所學習的知識及技巧。



大型研討會議

廿一世紀資訊科技發展所衍生的社會現象及對社會服務的衝擊學術研討會

邁向二十一世紀，資訊科技急速發展，為各界各行業，帶來不少衝擊。社會與中聯辦社工部於二零零三年六月十六日假香港會議展覽中心聯合舉辦「廿一世紀資訊科技發展所衍生的社會現象及對社會服務的衝擊」學術研討會，研討資訊科技發展對社會福利服務與服務使用者的衝擊及影響。是次研討會有來自國務院港澳事務辦公室、民政部、全國老齡工作委員會、中國老齡協會、中華全國青年聯合會、中央全國婦女聯合會、中國殘疾人聯合會及內地二十九個省、自治區及直轄市的二百多名代表及香港特別行政區政府部門和社會福利界近四百名代表參與，即合共有六百多位本港及內地專家學者與社工參加。

全球華人孝親敬老研討會



社研連同中國老齡事業發展基金會、香港特別行政區安老事務委員會及香港大學秀圃老年研究中心於二〇〇四年十一月二十九日至十二月一日舉辦「全球華人孝親敬老研討會」。會議的主題是弘揚中華民族傳統孝道美德，營造孝親敬老精神，促進社會家庭和諧。我們希望從現時社會政策、醫療與社區照顧、人口流動、家庭結構轉變、房屋設計及工作就業等各範疇探討「孝」文化於現代家庭和社會的體現，以現代的「孝」文化體現方式促進良好的家庭關係，做好社會敬老護老的工作。

是次研討會不但邀請了十多位來自內地、台灣、美國、日本等地區的學者和政府要員作主講嘉賓外，更獲得三十多位來自海外各地的學者和社福界人士在席上分享他們機構的真知灼見和服務成果。大會除了舉辦一連兩天的研討會議，讓四百多位參加者有機會對大會主題及其他有關「敬老」及如何

十周年紀念特刊

體現和實踐「孝文化的精神」互相交流經驗和心得外，更安排參觀機構，使來自內地和海外的參加者能實際了解香港社會服務的運作和發展。

研討會開幕禮於十一月二十九日舉行，主禮嘉賓除了社研中心主席邱浩波太平紳士、中國老齡事業發展基金會會長李寶庫先生、香港安老事務委員會主席譚耀宗太平紳士及香港大學秀圃老年研究中心署理總監周永新講座教授S.B.S太平紳士外，大會更榮幸獲得中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室副主任周俊明先生、香港衛生福利及食物局局長周一嶽醫生、中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室社會工作部部長張鐵夫先生、國務院港澳事務辦公室交流司副司長謝偉民先生和社會福利署署長鄧國威太平紳士等嘉賓蒞臨主禮，場面十分熱鬧。此外，大會亦草擬以「誠敬事親、終生勵行、孝通四海、發軔大同」為提綱之《全球華人孝親敬老研討會 — 香港宣言》，由李寶庫會長宣讀，並獲得全場出席者鼓掌通過。

廣東省首屆養老福利機構香港合作交流會



香港與廣東省兩地，唇齒相依，人員往來密切，特別是經濟、學術交流和衛生福利事務方面的聯繫與合作越來越多。為推動粵港兩地社會福利合作交流，社研與廣東省民政廳、及香港文匯報於二零零五年十二月八日至九日假香港九龍灣國際展貿中心舉辦「廣東省首屆養老福利機構香港合作交流會」。

是次活動是粵港兩地一次公益性的盛會，活動由廣東省民政廳帶領二十多家優秀的公辦和民辦的養老福利機構，共百多名工作人員赴港進行服務介紹和交流考察。是次交流會透過粵港兩地養老服務機構同工的雙向參觀互訪，讓同工能夠互相學習和分享經驗，共同探討解決人口老化的問題，致力為長者提供優質舒適的生活條件。另外，社研亦聯同廣東省民政廳及香港社會服務聯會於十二月八日舉行與兩地老年服務相關的研討會。我們希望透過兩地交流合作，共同探討香港長者回內地養老的情況，加速建立兩地社會服務支援和跨境合作的機制。

交流考察

社會服務發展研究中心自一九九八年成立以來，致力舉辦多次兩地的交流考察活動，考察社會福利服務及交流當地風土民情，促進內地與香港兩地的相向交流、認識、了解、相互學習和借鑒，促進共融與進步，從而進一步合作，發展兩地的社會福利服務。

到內地考察交流

社會福利服務機構赴江西考察團

考察團於二零零一年六月二十二至二十六日舉行，以「聽取江西省情介紹，交流社會福利服務工作」為主題，全團共十八人。行程包括參加江西省情介紹會，拜會江西省領導，參觀南昌社會福利院，交流社會福利工作，以促進兩地服務的進步。考察團又考察了江西省的社會發展和經濟建設情況，了解井岡山歷史及遊覽井岡山，再赴景德鎮了解瓷器製造，認識當地的歷史、文化和名勝等。

尋找首都的故事—青年北京考察團

考察團共二十三位團員，於二零零一年八月十四至二十日成行。考察團得香港青年事務委員會贊助部份團費。考察團有五個探索主題：(一)社會發展的故事。由北京大學教授主講「中國的改革開放」，由北大學生陪同參觀校園和圖書館。(二)首都人民的故事。與北大學生交流，參觀學生宿舍和食堂，參觀世界最大的四合院—恭王府，到老百姓家訪問。(三)北京城的故事。由北大教授主講「歷史上的北京城」，並遊覽頤和園和故宮等，晚餐吃「北京小吃」，餐後欣賞雜技。(四)青年、「老舍」的故事。拜訪北京青年聯合會，與優秀青年座談，遊覽天壇公園和琉璃廠，在「老舍茶館」用餐，參觀王府井商業街。(五)祖國文化的故事。早上觀看天安門升旗儀式；由北大教授主講—從鴉片戰爭到五四運動；參觀人民大會堂和天安門廣場等。主題六：皇陵和長城的故事。團友遊覽八達嶺長城、十三陵的定陵地和航空博物館等。團友能與北大學生及教授作交流，獲

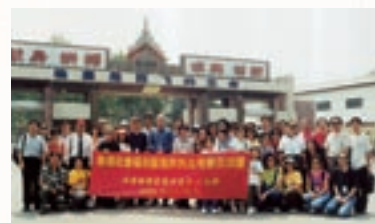


十周年紀念特刊

益不淺。考察團又獲有關部門邀請出席世界大學生運動會的開幕禮綵排，節目豐富。

香港社會福利服務界西北考察交流團

近年銳意開發西北地區引起了香港各界的關注，作為社會福利界的一群，無疑對西北地區的民生、經濟、教育及福利等事務，亦深感興趣，社會服務發展研究中心便於二零零一年八月二十四日至九月一日，組團前往西北考察交流。全團合共四十四人，行程包括參觀西安飛機公司，與新疆自治區領導、民政廳和民族宗教委員會座談，以了解西部的發展；又與陝西省領導見面及進行座談，以進一步了解開發的情況；另外，遊覽了吐魯番交河古城、火焰山、新疆天山、天池、莫高窟和秦兵馬俑等，又參觀了天山毛紡廠、新疆和敦煌博物館，並拜訪烏魯木齊老年公寓和SOS兒童村。團友均認為見聞良多，稱心滿意。



香港社會福利服務界北京內蒙古考察團

社會服務發展研究中心舉辦的考察團於二零零二年六月十三至十九日成行，共三十九位團員參加，行程包括：拜訪國務院港澳辦，出席由國務院發展研究中心安排「中國入世後，政治經濟、社會民生面臨的挑戰」講座；拜訪內蒙古自治區政府，聽取社會民生、經濟發展、民族政策的介紹；參觀社會福利機構，由內蒙古自治區民政廳介紹社會福利和保障的情況；拜訪國家民政部、中華慈善總會、中國社會工作者協會、中國老齡協會、中華全國婦女聯合會和中國殘疾人聯合會，了解不同系統的服務、發展及工作。此外，考察團還參觀了鄂爾多斯羊絨公司、仕奇西裝總廠、伊力集團、成吉思汗陵、昭君墓、大召寺和內蒙古博物館等。團員對於入住蒙古包，在草原午餐和觀看賽馬、摔跤比賽及走訪牧戶等，都留下深刻印象。



入世後的中國—青年、首都、清華學習交流團

社會服務發展研究中心主辦，香港中華基督教青年會協辦的「入世後的中國—青年、首都、清華學習交流團」，為期六天，於二零零二年八月二十至二十五日舉行，團員為香港十八歲或以上的青年人。香港團員在清華大學上課，題目為「加入WTO以後，對社會、經濟和民生帶來的影響」、「內地社會福利的基本情況及發展方向」和「內地政府的組織架構介紹及社會主義民主政治建設」；清華大學分享「內地外交成就」和中國一級學府的情況；並安排香港團員與清華學生進行交流，分享學習態度、生活和消閒方式。此外，團員遊覽了頤和園、長城和故宮等，認識首都的文化與歷史。之後，團員表示認識多了中國加入世貿所帶來的影響，並啟發了個人的生活態度與未來路向。

成都九寨溝交流考察七天團



二零零五年十月二十三至二十九日，社會服務發展研究中心組織了二十多名同工前往四川省參觀考察。考察團安排了團員與四川省民政廳及四川省發展和改革委員會多位領導會晤，了解四川省近年在經濟社會和民生方面的發展成就，探討國家近期加強推進西部大開發對當地社會服務帶來的影響和機遇。考察內容非常豐富和廣泛，除了參觀成都水井坊街道社區，了解城鎮街道辦事處的功能角色和社區服務運作情況外，亦參觀了三聖鄉城鄉一體化的建設和發展，充分體驗國家在促進農村發展的政策下，農民的福利待遇和生活水平得到大大的提升。



十周年紀念特刊

北京考察團

二零零七年三月二十七日至二十九日，由中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室社會工作部張鐵夫部長聯繫及由社會服務發展研究中心邱浩波主席率領社研眾理事，遠赴北京，拜會國家民政部，與李立國副部長及有關領導，交流促進社會工作專業發展、社會服務管理人員培訓、中國兒童福利工作等合作及意見。



社福界青藏交流考察八天團



社會服務發展研究中心在二零零七年九月二十二至二十九日，組織了一行二十二人的「社福界青藏交流考察八天團」，目的地是西藏和青海。西藏又稱社為世界屋脊，海拔高度令她出現了很多個世界之最。拉薩是西藏自治區人民政府的駐地，為全區政治、經濟、文化和交通的中心。交流考察團到步後，立即拜訪自治區民政廳和民族宗教事務局，並參觀了西藏自治區的兒童福利院和社會福利院，以了解當地的社會福利發展及宗教民情。一行人浩浩蕩蕩出發往青海，與青海省民政廳的官員傾談，又去參觀民政廳屬下的社會福利院，並進行了座談，獲益良多。交流考察團還到了西藏大學參觀及交流，大家當然不會錯過青藏優美的風景，如納木措高原聖湖羊八井、西寧日月山、文成公主像、金銀灘和原子城(中國第一個原子彈研制基地舊址)等。



為親身感受國家建設的成果，團員更一嘗乘搭青藏鐵路的滋味。參與團員都表示此行令他們更加了解內地社會福利的需要，也給他們更大的空間反思社會福利工作在社會中的作用。

深港社會服務考察交流團



為了慶祝社會服務發展研究中心成立十周年，於二零零八年九月二十六至二十八日社研與深圳市社會工作人員協會合辦「深港社會服務考察交流團」，這是深港社工第一次有如此機會進行如此深入的交流。交流活動在深圳舉行，在三天中，四十七位香港社工及五十位深圳社工透過分組討論、遊戲、參觀不同深圳社福單位(深圳市民政局、深圳市婦聯福田陽光家庭綜合服務中心、深圳市福田區殘疾人綜合服務中心、龍崗探訪龍西老年協會、深圳市龍崗區社會福利中心、香港賽馬會深圳復康會頤康院和深圳市鹽田社工服務中心)，使兩地社工對彼此社會工作服務發展有更深入的認識，也互相鼓勵打氣。交流團的高潮可說是於九月二十七日夜上舉行的深港社工聯歡晚會，兩地社工無分你我落力表演，使當晚笑聲不斷。經過這三天的相處和交流，情誼增進不少，大家都盡興而返。是次交流團雖完滿結束，但深港社工及深港社福機構之間的合作卻一定會漸趨頻繁。



招待內地單位赴港交流考察

廣東省民政廳考察「民辦公助」社會福利機構管理和行政運作訪港交流團

社會服務發展研究中心為廣東省民政廳官員於二零零二年六月二十四至二十六日舉辦了「民辦公助」社會福利機構管理和行政運作訪港交流團，先與社會福利署會面，了解社會福利機構的政策、法規和管理、優質

十周年紀念特刊

服務標準的釐定及評估、津助方式的改變；交流團拜訪了香港社會服務聯會，了解社聯之功能及最新發展策略；又拜訪了香港董事學會，探討福利機構董事局之特色與其他公司的分別和類同；再探訪了社會服務機構，探討了民辦福利機構的角色、運作及財政來源等。廣東省民政廳從不同層面，了解到香港「民辦公助」社會福利機構的情況。

上海復旦大學社會學系學生考察團

二零零二年七月七日，社會服務發展研究中心接待了「上海復旦大學社會學系學生考察團」，該團一行二十三人，為期兩個星期。考察團參觀了多個社會服務機構，如扶康會康復大樓、香港路德會社會服務處、聖雅各福群會和鄰舍輔導會等。團友到不同機構的服務單位實習，之後，進行了實習心得的研討交流會，團友均表示獲益良多。

全國婦聯社區建設培訓考察團

社會服務發展研究中心分別於二零零二年九月十七至二十三日及十月十五至二十一日，接待了兩個「全國婦聯社區建設培訓考察團」。考察團訪問了香港大學社工系，參加以「社區照顧的背景與發展」為題的講座；又探訪了社會福利署家庭服務中心和小組工作部，以了解社會服務的推行；再與社會福利機構會面，了解香港青少年、婦女、長者、再培訓和綜合服務的發展。最後，考察團到香港貿易發展局了解有關工作及香港貿易發展的情況。

全國婦聯家政師資培訓赴港考察團



社會服務發展研究中心在二零零四年十月二十六至三十日，接待了「全國婦聯家政師資培訓赴港考察團」。考察團安排內地婦女幹部

及婦聯各地會員參加了香港大學教授主講以「社區照顧的背景與發展」為題的講座；又探訪了社會福利署，以了解社會服務的推行；再與社會福利機構會面，了解香港青少年、婦女、長者、再培訓和綜合服務的發展。透過互相分享有關社會福利服務的知識和技能，提高兩地社會工作人員的交流和學習。

老齡基金會赴港考察團

二零零五年，社會服務發展研究中心接待了「老齡基金會赴港考察團」。考察團到香港大學秀圃老年研究中心，參加了由梁祖彬教授和梁王珏城女士主講「香港老人服務、福利政策及發展」的講座；又參觀了香港路德會社會服務處的長者中心和日間護理中心；再到鄰舍輔導會的護理安老院參觀，初步對香港的安老服務有了一定的了解。

深圳市依法治市領導小組赴港考察團



二零零五年十月十二至十四日，社會服務發展研究中心接待了「深圳市依法治市領導小組赴港考察團」。考察團到香港大學參加了「香港社區建設與管理」為題的講座；又拜訪了民政事務局和多個社區的社會服務中心；並到社區考察，比對了一個舊社區和一個新社區的建設與管理。考察團的安排使團員了解多了香港的社區建設、管理及社會福利服務的運作情況，並透過互相討論和經驗分享，加強兩地的交流與合作。



深圳市殘疾人聯合會赴港考察團

社會服務發展研究中心在二零零六年八月二十一至二十三日期間，接待了「深圳市殘疾人聯合會赴港考察團」，共八個團員，他們拜訪了社會



十周年紀念特刊

福利署，傾談了香港社會服務的發展。考察團又參觀了復康服務，如匡智會的松嶺村和明愛的樂務綜合職業訓練中心，對香港的復康服務有了多點的了解。

廣東省民政廳赴港考察團

二零零七年五月二十七至三十日期間，社會服務發展研究中心接待了「廣東省民政廳赴港考察團」，由廣東省民政廳楊華維廳長帶領十一個團員，拜訪了社會福利署和不同的社會服務機構，了解香港的撥款政策、資助標準、評估監督、社工崗位等模式，分享粵港兩地在慈善事業的政策、監管、稅收優惠、資金管理等經驗；又探訪了社會工作者註冊局，以探討社工註冊的制度；拜訪了香港社會服務聯會，了解香港社會福利組織的架構及管理層的運作。透過交流與分享，提高了兩地人員的視野，加強了兩地的交流。



深圳市殘疾人聯合會赴港考察團



社會服務發展研究中心於二零零七年七月二十四至二十五日，接待了「深圳市殘疾人聯合會赴港考察團」，他們拜訪了社會福利署，以了解政府在推動社會福利發展的角色；探訪香港社會服務聯會，以明白香港的社工組織運作情況；又參觀香港的復康服務，藉此了解多種類型的復康服務。

會員事務

社研歡迎任何從事社會福利界的本港同工，申請成為社研會員。社研設有兩類會員，分別是永久會員及普通會員。由於社研的形象在業界逐漸建立，會員人數也不斷增加。現時，社研會員有一百五十三人，當中包括各個機構的管理、督導人員、前線社工及在不同崗位工作的社會福利從業員。在未來，我們希望能擴大中心會員的廣度及深度：深度旨在增加中心在業界的滲透力；而廣度則旨在擴大會員的層面，包括於學院修讀社會工作的人士。

社研在過去十年多為會員舉辦不少活動，這些活動旨在讓關心香港及內地社福發展的同工有機會互相交流，增加會員間的凝聚力。社研除了在每年周年會員大會這個會員聚首一堂的時刻舉辦研討會及專題講座外，亦會不定期舉辦會員聚會，邀請兩地不同的同工和學者，為會員講解內地社會福利服務的最新發展，使會員可掌握國內發展的最新形勢，主題包括：

二零零三年「國家五十五年社會福利發展及民間組織管理」座談會暨中心成立五周年茶會。

二零零四年「香港居民回內地生活的意向及情況」座談會。

二零零六年六月舉辦「建設社會主義新農村」專題講座暨會員聚會，邀請到廣東省社會科學院葉和東教授及土房子龐志成先生，講解社會主義新農村的倡議背景、建設成效，及計劃對農民的生活和福利帶來的轉變。又為會員分享兩地合作改善農村兒童生活及教育的扶貧經驗。

二零零六年九月，「內地社工職業水準評價 -- 對本港的機遇和啟示」研討分享會。國家民政部與人事部於二零零六年八月下達了「社會工作者職業水準評價暫行規定」與「助理社會工作師、社會工作師職業水準考試實施辦法」，社研率先邀請中國青年政治學院史柏年教授及香港社會工作者註冊局副主席馬麗莊教授為會員講解這些規定及考試的實施，並與



十周年紀念特刊

會員共同探討兩地社工的專業發展方向、如何互相配合以攜手成長。

二零零七年，香港與內地正式簽定CEPA《補充協議四》，開放社會服務領域，以廣州為試點，允許香港服務提供者以獨資民辦非企業單位形式舉辦養老機構，提供養老服務。有意在內地提供服務的機構及同工作把握先機，作好準備。社研於十一月特邀請當時廣東省民政廳副廳長鄭人豪先生主講「CEPA為社福界帶來的機遇」專題講座。



二零零八年，國家舉辦了第一屆社會工作者職業水準考試，全國第一批社工終於出現，社研舉辦「國家建設宏大社工人才隊伍的思路和規劃」研討會，邀請民政部王建軍司長與業界闡釋未來國家發展社工服務的計劃，亦與香港的嘉賓黎永開先生、詹滿祥先生及蘇天祐先生討論香港如何協助國家發展社工隊伍。



除了舉辦研討會，社研近年積極為會員舉辦特別的參觀活動。其中在二零零七年，社研為永久會員舉辦「參觀中華人民共和國外交部駐香港特別行政區特派員公署」活動。外交部駐港公署一般不對外開放，今次張春香主任及明俊富副特派員親自接待二十二位永久會員參觀公署，並講解駐港外交公署工作，機會十分難得。透過該活動，參加者都深深理解國家的外交政策是如何充分配合國家政治、經濟及社會民生的發展。



未來，社研將舉辦更多優質的會員活動。



會員透視

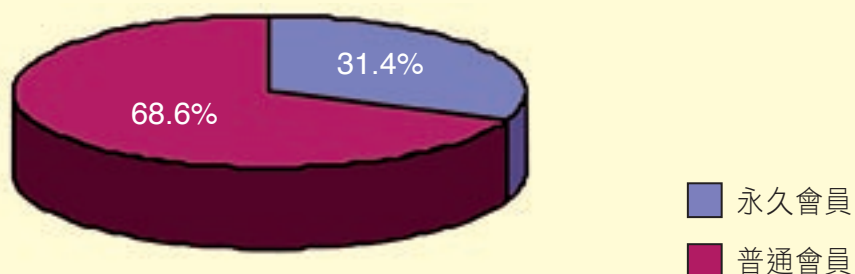
會員福利：

1. 專享為會員舉辦的各項活動。
2. 以會員優惠價參加社研各項活動。
3. 於城景國際酒店城景閣及灣景國際酒店灣景廳出示會員証能，享有85折優惠。

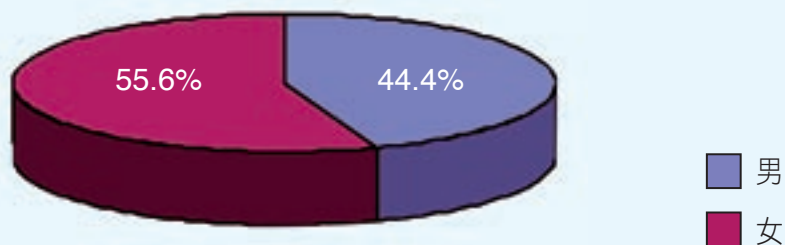


中心把會員的背景做了以下的分析：

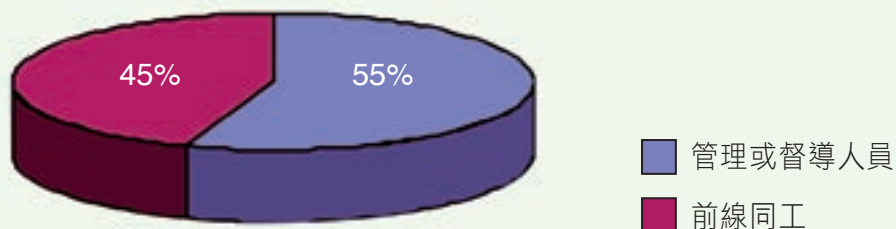
永久會員及普通會員人數比例



男女人數比例



管理或督導人員及前線同工人數比例



調 研 工 作

除了促進本港與內地的溝通和交流外，中心亦致力進行各項有關中港兩地社會的研究調查，為兩地政府、決策者和業界提供最新的社會動向和民意，使政策制定得宜，符合社會實際情況和需求。

社福界對立法會議員的期望調查發佈會暨選舉論壇

為了解業界同工對代表社會福利界的立法會議員的期望及意見，本中心於二零零四年六月至七月期間委託了香港大學社會工作及社會行政學系就有關項目進行了一項調查，成功地訪問了六百六十多位社會工作者，蒐集多方面的意見。

調查結果顯示：受訪的同工最希望代表社福界的立法會議員「能為前線社工的權益發言」和「能為弱勢社群爭取權益和福利」，分別有五成半和五成；而對於「能維護社工的工作保障及僱用條件」、「能跟政府合作制定未來福利發展藍本」及「能維護社會的核心價值」方面，亦分別有超過四成半訪同工表示抱有很高的期望。

調查結果已於二零零四年八月十三日下午舉行的「社福界對立法會議員的期望調查發佈會暨選舉論壇」上公佈。我們希望將調查結果及各位同工的期望透過候選人向政府反映，力求保障社福界同工及受助者的權益和福利。因此，發佈會當日我們更邀請三位社福界功能組別候選人出席選舉論壇，討論如何令政府保障社福界同工及受助者的權益和福利，以及對未來社會福利政策的發展發表意見，更鼓勵同工積極參與社會福利政策方面的討論，主動向政府及有關政策制訂者表達意見，以推動社福界的發展。發佈會當日有多間報刊記者到場採訪。論壇情況亦於翌日被刊登於明報、文匯報、太陽報、新報及東方日報等。



本地社工形象意見調查發佈會暨座談會

二零零五年三月至四月期間，社研委託了香港大學進行一項「本地社工形象」意見調查，成功訪問了五百三十名香港市民，了解他們對社工的社會角色和形象的看法，並與醫生、教師、護士和律師等專業作信任程度的比較。

由於中外有關社工形象意見調查的記錄不多，而本港更沒有正式的相關文獻記錄，所以這是本港首次進行有關社工在市民心目中形象的研究。市民的意見和期望是加強社工專業發展的重要元素，是次調查結果可供業界同工認清自我的角色和價值，亦能確切了解市民的期望，以達致現代社會的需求。

調查結果於六月二十五日舉行的調查發佈會上公佈，是次調查顯示社工為弱勢社群服務的形象最為突出。調查結果顯示有七成受訪者同意社工能夠「協助社會上的弱勢社群」，亦有六成的受訪者認同社工的工作能「為身在逆境的人，帶來希望」、「增強受助人信心和能力，以改善生活」和「保護受助人免受傷害」。然而從各專業的平均得分來看，受訪者對社工的信任程度並不高，受訪者對各專業信任程度由高至低的排名分別是醫生、護士、教師、社工及律師。

為了進一步檢討調查結果及擬定發展方向，中心於發佈會當日更邀請了社福界立法會議員張超雄博士、資深公共事務顧問盧子健博士、香港社會工作人員協會理事郁德芬博士及香港電台教育電視部總監戴健文先生為嘉賓講者，就調查結果作出回應，並與參加者共同探討社工於新時代應有的社會角色和形象，以進一步鞏固社工的專業地位，推動社會福利事業的發展。發佈會情況於次日被刊登於蘋果日報、文匯報、成報及東方日報等。



社工比律師 更獲市民信任



社福界對福利界選委會候選人的期望意見調查

二零零六年八月至九月進行了一項「社會工作者對福利界選委會候選人的期望意見調查，成功訪問了六百三十四位社工，希望讓選委會候選人了解社福同工的期望和各方面的意見。調查結果已於十月二十二日舉辦的



十周年紀念特刊

調查發佈會公布，並於翌日被刊載於本港十多份報章內。

是次調查結果顯示，受訪社工對現時「社會工作專業」及「員工發展及培訓機會」的滿意程度很低，更有過半數社工對「晉升機會」、「政府對機構津助」及「現任政府的社會福利政策」都表示不滿意。

為回應業界同工的訴求，社研分別於二零零八年二月及八月向特區政府行政長官作出建議，希望特區政府能向業界增撥一筆款項，以紓緩同工的工作壓力；社研亦呼籲特區政府關注業界同工的權益，協助同工設立一個良好的工作環境，使同工發揮更大的潛能，讓各機構的根基，得以強化。

調研重點發展方向

社研正於與深圳市鹽田區社會工作者協會及深圳市社會工作者協會合作，分別進行「鹽田計劃」及「深社計劃」兩個發展內地社工服務的計劃。社研會為這兩個計劃分別進行中期評估，又會在計劃完結後進行整體評估。評估重點不單只概括地總結其效果和影響，而且在找出推行過程中可以改善的地方，以幫助計畫將來發展的方向和模式作修正和改良。



內地社會工作專業發展

由於國家第十六屆六中全會提出建設宏大社會工作人才隊伍，發展社工專業，社會工作的制度成立已成為各地方政府的發展重點，而深圳市委及政府亦全面投入推進社工發展，於二零零七年推出“7+1”檔，規定了社工在教育培訓、崗位設置、使用方式和薪酬待遇的原則。社研在這方面，一直積極配合國家的社工發展工作。

「深社計劃」及「鹽田計劃」是社會服務發展研究中心與內地合作的兩個計劃，於二零零七年十二月及二零零八年三月，社研分別與深圳市鹽田區社會工作者協會及深圳市社會工作者協會簽定合作協議。透過這次香港與內地之間的合作，內地可參考香港當年建立社會工作制度的寶貴經驗、現時成熟的社會工作制度，以及借助多位經驗資深的本地社工的力量，幫助內地更有效地發展具有內地特色的社會工作制度。在社研與其他協辦機構合作下，派出二十二位半職（「深社計劃」）及三位全職（「鹽田計劃」）資深社工督導為深圳市各區社工進行督導工作，以協助內地發展社工本土化事宜。計劃結束後，中央將總結經驗延伸為深圳本土化的專業社會工作服務，並推展到其他內地省市，以達至構建和諧社會的最終目標。

合作計劃目的

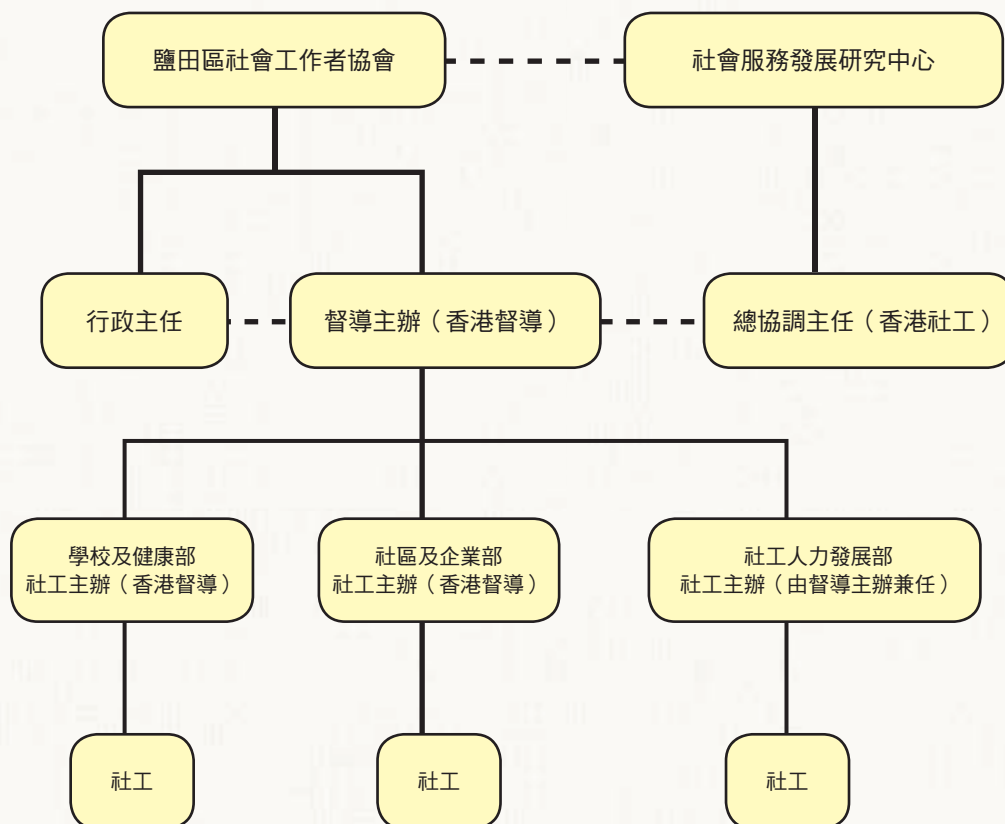
- 1． 為深圳社工提供督導，就社工管理和服務模式、工作程式和標準及相關社工崗位的社工配備及工作方式等事項，提供具體的指導服務，以促進深圳市民政局社工服務工作的本土化發展；提升既有社工人員的能力與水準，推動及提高崗位的服務質素。
- 2． 社研向深圳提供關於深圳社工發展的具體意見，指導並推動深圳市社會工作專業化發展，並為深圳市建立專業的社會服務工作體制，作出示範。
- 3． 指導督導助理開展工作，積極培育深圳本土社工督導力量。

I. 「鹽田計劃」介紹

二零零七年十二月，社研分別與深圳市鹽田區社會工作者協會合作，合作計劃為一年。社研派出三位全職社工督導及一位半職總協調主任，為鹽田區通過不同階段所聘用的約六十一名社工提供專業督導工作，並協助建立完善的管理系統，以協助鹽田區在一年之內發展本土化的專業社工服務；而社研理事更與鹽田區民政局及鹽田社會工作者協會定期召開專家小組會議，為社工中心發展提供顧問服務。



鹽田社工服務中心架構



「鹽田計劃」工作小組成員名單

周敏姬	社會服務發展研究中心	主席
伍杏修	香港復康會	協辦機構代表
易嘉濂	香港中華基督教青年會	協辦機構代表
邱浩波	香港國際社會服務社	協辦機構代表
梁祖彬	社會服務發展研究中心	成員
董志發	鄰舍輔導會	協辦機構代表

(排名按筆劃序)



「鹽田計劃」督導資料

督導香港所屬機構	督導	督導領域
香港中華基督教青年會	蘇天祐	督導主辦
鄰舍輔導會	林純貞	社區及企業部社工主辦
香港國際社會服務社	莫寶瓊	學校及健康部社工主辦
香港復康會	伍杏修	總協調主任

在最初的六個月，鹽田社工中心的工作重點在建立中心行政及管理制
度，依據服務質素標準設計中心各項行政及活動表格；宣傳中心服務包括接
待不同媒體及並建立社工中心的「服務品質標準」。

培訓

- ◆ 課題
- ◆ 策略性計畫概念及 SWOT 分析；全面優質管理 (TQM) 概念
- ◆ 表現評估管理 (PMMT) 概念
- ◆ 服務質素標準的原則、理念和十六項標準內容
- ◆ 活動程式設計
- ◆ 社會個案工作介入過程
- ◆ 「社會企業」理念及必須元素
- ◆ 如何開發社區資源及尋求商界贊助
- ◆ 小組帶領技巧
- ◆ 哀傷輔導技巧 (一)
- ◆ 哀傷輔導技巧 (二)
- ◆ 心理解說輔導技巧



十周年紀念特刊

二零零八年十月十三至十八日，深圳市鹽田社工服務中心組織了赴港考察團，一行十六人到香港了解社會福利機構運作及服務開展模式。在六天的考察中，社研為他們安排參觀不同服務，包括：香港中華基督教青年會、香港復康會、義務工作發展局、香港社工註冊局等。希望社工能吸取香港社會福利服務的長處，並加以本地化使切合鹽田區的社區需要。



中期評估

計劃已經實施的上半年，期間的工作重點在於建立社工中心的制度、提高和推廣用人單位對社工專業服務的了解與支援。因此，計劃的實質影響和效果還需時間引證；而中期評估的目的在於了解工作發展的方向及進程，以便未來半年的工作可以作一些調整。

社研邀請了香港大學社會工作及社會行政學系梁祖彬教授為計劃進行中期評估，除了收集有關檔、服務資料、報告及數位外，梁教授於二零零八年六月進行了三個聚焦小組，分別接見了三組主要的持分者 - 鹽田區領導、香港社研社工督導、及鹽田社工服務中心的社工。

評估報告指出：整體上，各方面都一致認為鹽田計劃是成功的。中心管理架構及運作能培養社工的歸屬感及使命感，能令社工、督導及社工之間建立親切的關係，使社工得到較好的情緒支援。社工可以在中心嘗試不同領域的工作，豐富他們的經驗。在開展工作的初期，更要面對各方面前所未有的困難包括兩地的工作文化差異，和普遍用人單位和市民對社工的工作了解不深。社工及香港督導需要作大量的宣傳、示範和教育及建立工作管理架構。面對新的工作環境，社工及香港督導都要不斷地學習及適應。中心的工作是播種，在第一年試驗期是為未來的社工發展打下基礎。

2. 「深社計劃」介紹



社會服務發展研究中心承蒙深圳市民政局及深圳市社會工作者協會邀請，於二零零八年三月五日起，派出香港資深的社工，為深圳市社工提供督導服務，致力協助國家發展本土化的社會工作專業。至二零零八年底，社會服務發展研究中心透過協辦機構的支持派出了二十六名香港社工督導，於深圳市九個社工機構，擔任二十二個半職社工督導的工作崗位，督導二百五十九名深圳市社工。在這數月裏，香港社工督導在深圳市民政局及深圳市社會工作者協會協調下，開始為深圳市社工機構及社工們提供專業意見及指導，初步取得良好成效。深圳市發展社工經驗尚淺，所以社工機構與用人單位間的協調，尚存一些地方，可作改善。

「深社計劃」工作小組成員名單		
陳聖光	社會服務發展研究中心	主席
詹滿祥	香港路德會社會服務處	計劃統籌員
吳柱剛	利民會	協辦機構代表
吳淑玲	香港基督少年軍	協辦機構代表
杜國森	香港善導會	協辦機構代表
周敏姬	香港復康會	協辦機構代表
林茱莉	香港大學家庭研究院	協辦機構代表
邱浩波	香港國際社會服務社	協辦機構代表
胡潔英	救世軍	協辦機構代表
徐民志	香港路德會社會服務處	協辦機構代表
徐群燕	扶康會	協辦機構代表
梁祖彬	社會服務發展研究中心	成員
陳月華	香港家庭福利會	協辦機構代表
陳紹沅	社會服務發展研究中心	成員
董志發	鄰舍輔導會	協辦機構代表
蔡黛群	鄰舍輔導會	協辦機構代表
鄧應標	社會服務發展研究中心	成員
盧永靖	香港路德會社會服務處	協辦機構代表
謝子沛	循道衛理楊震社會服務處	協辦機構代表
關何少芳	香港家庭福利會	協辦機構代表

(排名按筆劃序)



十周年紀念特刊

「深社計劃」督導資料

香港督導所屬機構	督導	督導領域
利民會	伍綺華	婦聯陽光媽媽計劃
利民會	吳鴻均	殘聯
扶康會	黃清俊	殘聯
社會服務發展研究中心	陳俊雄	社區
社會服務發展研究中心	陳惠儀	勞動
香港家庭福利會	梁穎紅	教育
香港家庭福利會	鄒佩芳	教育
香港家庭福利會	陳碧茜	教育
香港家庭福利會	馮婉嫻	教育
香港國際社會服務社	鄧向廷	司法
香港國際社會服務社	陳義飛	婦聯
香港國際社會服務社	卜鑒麟	教育社區
香港基督少年軍	何仕泉	團市委

香港督導所屬機構	督導	督導領域
香港復康會	伍杏修	殘聯
香港復康會	龍麗貞	殘聯
香港善導會	楊湛明	司法
香港善導會	劉音	司法
香港路德會社會服務處	關鑒泉	司法
香港路德會社會服務處	詹滿祥	團市委
救世軍	鍾月嬌	婦聯
救世軍	韋婉蘭	教育
循道衛理楊震社會服務處	謝子沛	司法
循道衛理楊震社會服務處	陳國輝	教育
循道衛理楊震社會服務處	陳豔寧	教育
鄰舍輔導會	沈佩雯	殘聯
鄰舍輔導會	麥婉芬	殘聯

(排名按筆劃序)

培訓工作

在深圳社工及督導助理的培訓方面，「深社計劃」曾舉辦不同的培訓班及課程，以提升深圳社工及督導助理的專業水準，學習不同的介入方法及技巧，「深社計劃」更安排一眾助理督導到香港學習。「深社計劃」亦回應部份深圳社工機構的要求，安排他們的社工到香港學習及進行實習，以加強他們的社工專業能力，啟發他們如何改善現有服務。



「深社計劃」於二零零八年四月二十五日舉辦了第一次的社工培訓，由香港大學家庭研究院高級顧問林茱莉博士主持，當天有近三百位深圳社工參加。當天的培訓課題為「提升初入職社工實務技巧」，內容包括有：「第一次面談的總結與反思」、「個人基本輔導技巧量度」、「個案工作流程和技巧」、「小組工作流程和技巧」等課題。培訓課程以短講、分組討論、角色扮演等形式進行，取得良好的反應和效果。

「深社計劃」亦於二零零八年五月一日至三日與香港基督教服務處合作於香港舉行「社工督導助理培訓計劃」培訓內容包括學習督導助理的應有角色及如何評估服務質素。參加者亦學習作為一位督導要留意的行政領域的事務。課程完畢後，社研安排他們到香港不同服務類型的服務點，例如安老院、智障人士宿舍、復康工作、釋囚的輔導工作、社會企業餐廳、學校社會工作、露宿者服務、青少年綜合服務中心等，令他們更了解香港社會福利機構的運作及背後的理念。

二零零八年五月，為回應四川地震後受災群眾的心理需要，社會服務發展研究中心聯同深圳市社會工作者協會於二零零八年五月三十日舉行社工介入專題課程，題目為「四川地震後社區關愛和重建」，當天有二百位深圳社工參加，為受地震影響的深圳居民及川籍勞工提供服務而作出準備。社研亦製作了五千份傳單給各深圳社工機構派發，以協助因四川地震影響的人士減少負面的心理影響；社研更協助深圳社工熱線，與接聽熱線的社工及義工進行交流分享，裝備他們面對有關災後的電話輔導服務。



二零零八年十月十七日，社研為新入職的深圳社工提供關於「社會工作的實務領域」及「社工過程」的培訓。

社工督導個人的得著及感受



社工督導對於擔任「深社計劃」的工作都充滿熱誠，有機會參與深圳社工專業發展，感到很榮幸，亦對國內社工專業的發展感到欣慰。有督導認為參與「深社計劃」能讓他們對國家社會福利服務的發展有較深入的了解和認識。同時，對國家開展社會工作，感到驕傲，但亦認為社會工作在內地邁向成熟發展，還有一段漫長的路。內地用人單位，在探索初期已不斷要求看見成效，作為試點，督導也很明白與理解他們的心情，但在社工專業剛萌芽階段，社工需要更大肯定和鼓勵。督導肩負在旁扶持社工，堅定信心，讓他們可以繼續向前。

要發展較本土化的社工專業服務，督導過程中也嘗試多了解內地情況，再結合香港經驗，對督導自己也是一個很好的學習。其實，除了一些「以人為本」的概念及形式做法有所不同外，在人的需要上，也有很多相類似的地方，深信香港經驗對內地的社工發展，會有很多地方可以提供幫助。面對這一群社工，有督導覺得他們全部都很偉大，在全國那麼多工作中，他們選擇了一個全新開發的職業，加上他們大部份都是剛畢業，要離鄉別井，長時間在一個要完全自己獨立解決問題的工作環境工作。對督導來說，要維持他們的熱情及支持他們才是最要緊的工作，並深信可為中國的社會發展和社會工作專業發展，奠定里程碑的作用。

深圳發展的社工服務，是國家發展社工服務及建構和諧社會的一個里程碑。社研能夠參與其中，感到萬分榮幸。社研希望日後利用「深社計劃」及「鹽田計劃」的成功經驗，協助中央政府在內地其他試點，加強社會工作人才隊伍建設，推進社會工作發展的框架、思路和措施，實踐構建和諧社會的遠大理念。

關懷行動

社研一向心連祖國，會國家有需要本港社工福利同工協助的時候，社研便義不容辭，積極集結本地同工力量，協助國地同心同根的同胞。

香港社會福利服務界貴州省扶貧之旅訪問考察團



二零零二年四月，貴州遭受暴風雨吹襲，約三百二十三萬人受到影響，災情十分嚴重。社研有見及此，為該次災情組成「香港社會福利服務界貴州省扶貧之旅」訪問考察團，籌組善款十萬元，為貴州省獨山縣新和寸孔雀、塘頭、上洞三村修復公路，使當區居民能盡快回復原有生活及改善物資傳送。扶貧之旅訪問考察團由陳聖光副主席擔任團長、鄧應標副主席、林炳權先生任副團長，連同其他社會福利界同工，一團三十一人於二零零二年十月二十五日至二十九日到下司鎮新和村舉行捐贈儀式，除參加修路開工典禮之外，亦了解救災工作的進度。是次活動十分成功，兩地血濃於水的情，加深了不少。



廣東省梅州考察團

二零零六年五月，社研多位理事和義工，拜訪梅州市民政局及參觀當地福利院，與福利院人員分享本港的服務經驗和心得。考察團亦前往梅州市順豐縣建橋鎮環西村，先後參觀了建橋鎮青潭小學和探訪當地貧困戶。與西北貧困地區相比，這裡具備較好的發展條件，我們希望在其固有的基



十周年紀念特刊

礎上給予意見和支援，並致力協助當地向社會籌集資源，改善環西村小學設備及福利院的服務水平。根據梅州市民政局提供的資料，以及實地視察所得，青潭小學為一座中心小學，學生來自豐順縣周邊多個貧困山區村落，學生人數五百二十名，由一至六年級共十二班。經各界努力集資，已建成一幢五層高教學樓，解決了基本教室的問題，但仍欠缺資源興建廁所、廚房、食堂、操場及宿舍，而其中以缺乏廁所、廚房及食堂，最為急切。經過社研考察及協助，梅州市豐順縣建橋鎮青潭小學最終透過「希望小學」工程，獲得捐款十萬元，興建廁所、廚房及食堂，解決該校學生的困難。

社研對四川地震的回應

二零零八年五月十二日四川地震以來，香港的社福界同工紛紛以不同的方法協助內地對抗災情，社研認為應運用內地計劃的力量，發揮所長，協助國家災後的救助工作。在深圳，有不少勞動人口來自四川，所以地震後有不少市民出現不同程度的情緒反應，需要心理支援或其他社工服務；另有一批傷者從四川送到深圳治理，需要復康及輔導服務。有見及此，社研希望結集「深社計劃」及「鹽田計劃」各協辦機構的力量，合辦「支援深圳災後工作」，具體工作有以下三方面：

1. 在五月三十日，為深圳市全體社工進行培訓，約二百多名社工出席，當中更有三十名多社工會到四川參與災後輔導支援工作。當日培訓主題為「社工介入專題：四川地震後社區關愛和重建」，為社工在服務市內受困擾的民工市民、從四川運送過來的傷者、以及四川災民，作好準備。

2. 在災後立即趕製《愛有明天——伴您走過地震災難後的哀傷痛苦路》及《生命堅強》小冊子，並發放到深圳市各機構及用人單位，一方面為受影響市民提供一些災難後應付負面情緒反應的方法，另一方面介紹社工的服務，令有需要的人士，盡早得到協助。

3. 在香港國際社會服務社的協助下，社研派出資深社工湛國榮先生到甘肅災區兩星期，為在當地展開服務的深圳社工提供督導，協助他們在災區為災民進行需要評估及調動社區資源。

4. 為深圳現有的熱線服務，提供關於災後熱線跟進的督導服務，以提高他們的服務質素。



未來展望

十年，彈指而過。社會服務發展研究中心，懷着推動兩地社會工作專業及服務發展的熱忱，提供服務，回應需求；十年來的交流、考察、培訓及調研等工作，從未間斷。二零零八年，社研成功地統籌在深圳及鹽田提供實質的服務督導，與及響應國家政策的號召，參與在內地協助發展龐大社會工作人才隊伍，漸見果效。很高興看見社研，得已發展及成長，這都是各界鼎力支持的成果。

二十一世紀的發展總趨勢，必帶來新的訴求。在全球化的浪潮下，內地與香港經濟發展，更趨融合，藉此取得更大的效益與成果；但另一方面，跨區學習、工作、服務、交流、培訓與考察，勢必頻密，而都市化發展、人口結構老化、核心家庭數目增加，亦勢必為社會帶來新的現象與需求。除政策、措施、設備與配套增新以作適切支援及回應外，社會工作專業加速發展及與社工人才優質隊伍建設以應付新增的社會需求和妥善地處理突發的大自然環境所帶的衝擊，使社會走向更和諧、發展和進步，更是一種不可逆轉的趨勢。社研亦一如既往，回應新的發展趨勢，向下列五方面發展，並深信能一一實現，向前邁進：

1. 四川汶川大地震，給災民帶來深遠的影響，災後社區重建及災民心理復健，更是刻不容緩。社研本着血濃於水，同根連枝，繼續積極地進行跨區域及跨界別探討及合作，以不同的層面、角色及專長，支援災後重建工作，亦致力協助當地發展本土化的社工隊伍，凝聚力量，加快重建。

2. 本着平等、互相尊重及推動社會工作專業發展的大原則下，社研繼續與內地民政、殘聯及相關單位，建立更緊密的合作關係，提高社會工作人員之實際工作認識、技巧及服務質量，推動社會工作專業及服務朝向本土化發展，結合傳統文化的精髓與國情民情，使更能確切地回應社會需求。

3. 建基、借鑑及運用「深社計劃」及「鹽田計劃」的成功經驗，響應中央政府擬在內地其他地方作試點，加強社會工作人才隊伍建設，參與推進社會工作發展，使專業社會工作及服務，更有序地在內地持續成長，實踐構建和諧社會的遠大理念。

4. 為祖國增強和推廣社會工作服務及專業發展，將更需要有經驗、了解國情民情及能操流利普通話的香港社會工作者，成為督導，使社會工作服務的經驗和成效，能逐漸在內地廣泛推行。於此，社研繼續會為本港業界同儕，提供國情理解、培訓和普通話進修；提供機會，增強業界與內地單位及同工溝通，

進一步認識和了解內地福利服務機構的運作，俾能一同為內地推動社會工作專業服務發展，竭盡綿力。

5. 回應新的社會現象與需求，社研本着「以人為本」和社會工作專業的操守，客觀及科學地調研及提出相應適切的服務模式及建議，致力跟進，為祖國與香港特別行政區的未來與人民福祉，努力奉獻。



社會服務發展研究中心

捐款表格

你的捐款所有捐款將用作促進兩地社會福地服務的交流和發展之用，謝謝！

捐款者個人資料

捐款人姓名：_____ 稱呼：先生 / 女士 / 小姐

機構名稱：_____

地 址：_____

聯絡電話：_____

電 郵：_____

捐款方法

捐助金額：HK\$ _____

☐ 以劃線支票捐助（支票抬頭為「社會服務發展研究中心」）

支票號碼：_____

發票銀行：_____

☐ 直接存入社會服務發展研究中心於匯豐銀行之銀行戶口：

110-479623-001

請將此表格連同劃線支票 / 銀行入數紙寄回香港薄扶林沙灣徑7號社會服務發展研究中心，以便發出收據。

（查詢電話：2817 6033）





會員申請表

任何年滿十八歲、關心香港及內地社會服務發展、並認同本中心之工作及與社會服務有緊密連繫的人士，經本中心會員推薦，均可申請加入為本中心之普通會員 / 永遠會員。

普通會員：入會費港幣一百元，年費一百元

永遠會員：會費港幣三千元

(請以支票繳交會費，支票抬頭請寫上「社會服務發展研究中心」或 *Institute of Social Service Development*)

致：社會服務發展研究中心 傳真：(852) 2818 0601 / 地址：香港薄扶林沙灣徑7號5樓

本人認同及支持社會服務發展研究中心之工作，現希望申請成為：

☐ 永遠會員 \$3,000

☐ 普通會員 \$200

申請人資料 (請以正楷填寫)

中文姓名：_____ (先生 / 女士 / 其他勳銜：_____)

英文姓名：_____ 出生日期：_____ 年 _____ 月 _____ 日

任職機構：_____ 職位：_____

通訊地址：_____

電話：(住宅) _____ (辦公室) _____ (手提) _____

傳真：_____ 電子郵箱：_____

與其他社會服務之連繫 - 服務組織名稱及擔任職務：_____

本人同意提供上述個人資料作為會員申請及聯絡之用，各項資料均屬真確。

申請人簽署：_____ 日期：_____

推薦人 (此欄由本中心填寫) (須為本中心現任會員)

本人誠意推薦上述申請人成為本中心會員，並據本人所知，上述資料均屬真確。

推薦人姓名：_____ 簽署：_____ 日期：_____

會費記錄 (此欄由本中心填寫)

茲收到港幣 _____ 元 (現金 / 支票號碼：_____ 銀行名稱 _____)

記錄人姓名：_____ 簽署：_____ 日期：_____



十周年紀念特刊

鳴謝

進入二十一世紀，交流、了解、互信、合作及共同發展，是任何社會進步不可逆轉的趨勢。社會服務發展研究中心，秉承創會的使命、理念與熱忱，鍥而不捨，努力奉獻，深信定為未來更多的十年，再創輝煌。

社研從創會至今，十載耕耘，工作得到認同，服務亦能切合時勢的需要，宗旨亦得以實踐，成績得到廣大的肯定，這都是中央、各省、市、自治區民政、殘聯等相關單位、香港特別行政區政府、勞工及福利局、食物及衛生局、社會福利署、各有關賢□及友好人士所支持的成果，深表致謝！

為誌慶創會十周年，社研特此編印紀念特刊，以作回顧、留念與展望，時刻銘記，未敢忘懷。蒙 中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室主任高祀仁先生、國家民政部副部長李立國先生、竇玉沛先生、香港特別行政區行政官曾蔭權先生、與及諸賢先輩，專賜珠璣，光輝篇幅，統致謝忱！

最後，社研祈望繼續能得到各方友好的支持與鼓勵，為促進社會工作專業發展和推動兩地服務經驗交流及合作，竭盡綿力。

社會服務發展研究中心

二零零八年十一月

社會服務發展研究中心成立十周年紀念誌慶

促進交流
推動培訓

利眾樂群
再展宏圖



香港路德會社會服務委員會
主席劉逸釗牧師

香港路德會社會服務處
執行總監陳聖光先生

敬賀

社會服務發展研究中心成立十周年紀念誌慶

社福之髓 研集良策



香港國際社會服務社 敬賀

社會服務發展研究中心成立十周年紀念誌慶

兩地合作 共創佳政



聖雅各福群會
St. James' Settlement

聖雅各福群會 敬賀

社會服務發展研究中心成立十周年紀念誌慶

貢獻社群
共創和諧



香港復康會
The Hong Kong Society
for Rehabilitation

敬賀

社會服務發展研究中心成立十周年紀念誌慶

任重道遠
盡獻所長



聖雅各福群會 敬賀

十周年紀念特刊

社會服務發展研究中心成立十周年紀念誌慶

薪火相傳
造福社群



香港中華基督教青年會
Chinese YMCA of Hong Kong

敬賀

社會服務發展研究中心成立十周年紀念誌慶

善業永鏗



聖雅各福群會 敬賀

社會服務發展研究中心成立十周年紀念誌慶

兩地情深 服務楷模



香港家庭福利會

Hong Kong Family Welfare Society

敬賀

社會服務發展研究中心成立十周年紀念誌慶

成集經驗 前瞻未來



中華仁人家園協會

Habitat
for Humanity®
China

敬賀

十周年紀念特刊

社會服務發展研究中心成立十周年紀念誌慶

十年社研 萬世留芳



HKBSA 香港盲人體育會 敬賀
香港盲人體育會

社會服務發展研究中心成立十周年紀念誌慶

人才薈萃 造福兩地



香港傷殘青年協會 敬賀

社會服務發展研究中心成立十周年紀念誌慶

業界典範



樹仁大學 敬賀

社會服務發展研究中心

成立十周年紀念誌慶

功積綿長
兩地之福



香港善導會 敬賀

社會服務發展研究中心

成立十周年紀念誌慶

促進發展
共建和諧



鄰舍輔導會 敬賀

十周年紀念特刊

社會服務發展研究中心

成立十周年紀念誌慶

澤遍兩地
福廣全業



長者安居服務協會
Senior Citizen Home Safety Association

敬賀

社會服務發展研究中心

成立十周年紀念誌慶

社福攜手
薪火相傳



義務工作發展局
BUREAU FOR VOLUNTARY SERVICE

敬賀

社會服務發展研究中心

成立十周年紀念誌慶

貢獻十載
集善積功



New Life
Psychiatric Rehabilitation Association
新生精神康復會

敬賀

社會服務發展研究中心

成立十周年紀念誌慶

宏大善業
潤澤兩地

李繼雄議員辦事處 敬賀

附錄：會員名錄

邱浩波	袁玉瓊	陳思堂	葉偉明	譚頌愛	何潔瑩	廖國康	梅美玲
鄧應標	陳藜生	溫麗友	湛國榮	張瑞儀	何嬋妃	馮順雄	文佩珊
陳建基	蘇國安	傅民生	盧振加	郭偉生	黃小紅	盧兆榮	李思敏
賴錦璋	黎培榮	黎江佩嫻	詹滿祥	馮俊傑	李小慧	楊維城	向碧嘉
周敏姬	陳榮亮	杜 敏	許美翠	顧振華	朱永強	鄧裕中	周白雪
陳紹沅	梁王珏城	蔡黛群	蘇天祐	李永偉	劉家倫	梁志光	陸月惠
董志發	梁祖彬	蕭德光	姚友蘭	卓世盈	遊秀麗	梁玉麒	王沛詩
陳聖光	林巧香	張偉良	伍杏修	陳麗蘭	呂家榮	林惠賢	胡惠芳
易嘉濂	莊陳有	盧啟揚	侯明勝	張洪秀美	林穎心	鄭美玲	李吉芬
畢永利	貝維斯	李淑慧	王靜嫻	黎廷紹	關卓妍	楊少冰	黃小平
李正儀	李日誠	阮倩雅	何文迪	陳錦元	王秀容	黎韻妍	李少媚
陳麗雲	陳梁悅明	李菁文	吳秀瓊	陳偉道	吳鳳芝	李寶欣	蕭慧芳
齊 鉉	陳安發	梁紫珊	吳麗霞	勵 娜	羅一平	李嘉麗	黃翠珊
楊愛真	孔繁偉	吳華利	易代恩	邱可珍	黃金富	柯慧儀	曾錫亨
瞿國聲	周震宇	林小敏	吳宏增	黎敬謙	謝佩玲	呂君華	梁 強
林韓梅	張綺玲	餘秀螢	黃小燕	黃嘉琪	黃清芳	林炳權	楊鳳玲
梁輝明	鍾美齡	楊冰梅	陳希雯	陳秀嫻	李繼雄	餘嘉寶	陳飛
梁小琴	岑志城	吳馥麗	鬱德芬	郁德芬	關何少芳	黎文芝	陳米娜
余漢康	李湖深	吳慧倩	郭原慧儀	鍾媛梵	陳月貴	黃小玲	簡穎榆
李創鑫	何穎思						

排名不分先後